

**Hongarije-Boedapest: Gebouwen voor vrijetijdsbesteding, sport, cultuur, logies en restaurant  
OJ S 25/2021 05/02/2021****Aankondiging van een gegunde opdracht  
Werken****Rechtsgrond:**

Richtlijn 2014/24/EU

**Afdeling I: Aanbestedende dienst**

---

**I.1. Naam en adressen**

Officiële benaming: Erzsébet a Kárpát-medencei Gyermekéért Alapítvány

Nationaal identificatienummer: EKRSZ\_27806346

Postadres: Váci út 35. VII.

Plaats: Budapest

NUTS-code: HU Magyarország

Postcode: 1134

Land: Hongarije

Contactpersoon: Greksa Szlávna

E-mail: [szlavna.greksa@erzsebettaborok.hu](mailto:szlavna.greksa@erzsebettaborok.hu)

Telefoon: +36 14450215

Fax: +36 17004555

**Internetadres(sen):**Hoofdadres: <https://erzsebetalapitvany.hu/>Adres van het kopersprofiel: <https://erzsebetalapitvany.hu/>**I.4. Soort aanbestedende dienst**

Ander type: Alapítvány

**I.5. Hoofdactiviteit**

Andere activiteit: egyéb közösségi/társadalmi tev.gyermektáboroztatás

**Afdeling II: Voorwerp**

---

**II.1. Omvang van de aanbesteding****II.1.1. Benaming**

Fonyódligeti Erzsébet-tábor megvalósítása

Referentienummer: EKR000951302020

**II.1.2. CPV-code hoofdcategorie**

45212000 Gebouwen voor vrijetijdsbesteding, sport, cultuur, logies en restaurant

**II.1.3. Type opdracht**

Werken

**II.1.4. Korte beschrijving**

Fonyódligeti Erzsébet-tábor megvalósítása

A Fonyódligeti Erzsébet-tábor infrastrukturális fejlesztési munkáinak teljes körű tervezése, kivitelezése

A Fonyódligeti Erzsébet-tábor infrastrukturális fejlesztési munkáinak teljes körű tervezése, kivitelezése

Főbb mennyiségek:

Tervezési program szerinti tervdokumentáció készítése, valamint tervezői művezetés, és kivitelezés.

#### 1. Bontás

— teljes épület bontása összesen 8104,94 lm<sup>3</sup>

— faház alépítmények bontása összesen 4067,55 m<sup>2</sup>

#### 2. Meglévő, megmaradó épületek felújítása, átalakítása

##### 2.1. Porta épülete

— beltéri felújítás, átalakítás összesen 59,48 m<sup>2</sup>

— műanyag kültéri nyílászárók cseréje összesen 10,84 m<sup>2</sup>

##### 2.2. Raktár-műhely épület

— beltéri felújítás, átalakítás összesen 321,76 m<sup>2</sup>

— műanyag kültéri nyílászárók cseréje összesen 74,82 m<sup>2</sup>

— utólagos homlokzatszigetelés összesen 328,96 m<sup>2</sup>

##### 2.3. Központi épület

— beltéri felújítás, átalakítás összesen 3394 m<sup>2</sup>

— műanyag kültéri nyílászárók cseréje összesen 424,26 m<sup>2</sup>

— utólagos homlokzatszigetelés összesen 551 m<sup>2</sup>

— padlásfödém szigetelés összesen 498,35 m<sup>2</sup>

##### 2.4. Apartman ház

Beltéri felújítás, átalakítás összesen 339,01 m<sup>2</sup>

#### 3. Fejlesztések

##### 3.1. Új sátrak

— altábori szállásátor összesen 40 db

Befogadóképesség 20 fő/sátor

Összesen 2828,4 m<sup>2</sup>

— rendezvénysátor összesen 1 db

Befogadóképesség 800 fő

Összesen 976 m<sup>2</sup>

##### 3.2. Új vizesblokk építése összesen 7 db

Összesen 736,88 m<sup>2</sup>

A kivitelezéssel megvalósuló/.érintett (új építmény felépítése és/vagy meglévő építmény bővítése és/vagy felújítása) építmények hasznos alapterülete összesen: 8626,71 m<sup>2</sup>

#### 4. Kültéri munkák

— térkő burkolat összesen 3564 m<sup>2</sup>

— bazaltbeton burkolat összesen 16480 m<sup>2</sup>

— kerítésépítés összesen 1745 fm

— gyepvetés összesen 70000 m<sup>2</sup>

— fa ültetés összesen 510 db

— cserje ültetése összesen 10000 db

— évelők ültetése összesen 12000 db

Ajánlatkérő gyermektáboroztatást, mint közfeladatot ellátó szervezet. A kivitelezés egy részét a gyermektáboroztatással párhuzamosan kell végezni.

A teljes mennyiséget, és részletes műszaki követelményeket a Közbeszerzési Dokumentumok tartalmazzák.

### II.1.6. Inlichtingen over percelen

Verdeling in percelen: neen

### II.1.7. Totale waarde van de aanbesteding

Waarde zonder btw: 4 481 118 364,00 HUF

## II.2. Beschrijving

### II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)

45212000 Gebouwen voor vrijetijdsbesteding, sport, cultuur, logies en restaurant, 71320000 Technische ontwerpdiensten

### II.2.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: HU232 Somogy

Voornaamste plaats van uitvoering: 8640 Fonyód, Virág u. 77. (hrsz.: 10232/18, 10232/5, 10232/9, 10232/14, 10232/15, 10232/16, 10232/17)

### II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding

A Fonyódligeti Erzsébet-tábor infrastrukturális fejlesztési munkáinak teljes körű tervezése, kivitelezése

Főbb mennyiségek:

Tervezési program szerinti tervdokumentáció készítése, valamint tervezői művezetés, és kivitelezés.

#### 1. Bontás

— teljes épület bontása összesen 8104,94 lm<sup>3</sup>

— faház alépítmények bontása összesen 4067,55 m<sup>2</sup>

#### 2. Meglévő, megmaradó épületek felújítása, átalakítása

##### 2.1. Porta épülete

— beltéri felújítás, átalakítás összesen 59,48 m<sup>2</sup>

— műanyag kültéri nyílászárók cseréje összesen 10,84 m<sup>2</sup>

##### 2.2. Raktár-műhely épület

— beltéri felújítás, átalakítás összesen 321,76 m<sup>2</sup>

— műanyag kültéri nyílászárók cseréje összesen 74,82 m<sup>2</sup>

— utólagos homlokzatszigetelés összesen 328,96 m<sup>2</sup>

##### 2.3. Központi épület

— beltéri felújítás, átalakítás összesen 3394 m<sup>2</sup>

— műanyag kültéri nyílászárók cseréje összesen 424,26 m<sup>2</sup>

— utólagos homlokzatszigetelés összesen 551 m<sup>2</sup>

— padlásfödém szigetelés összesen 498,35 m<sup>2</sup>

##### 2.4. Apartman ház

Beltéri felújítás, átalakítás összesen 339,01 m<sup>2</sup>

#### 3. Fejlesztések

##### 3.1. Új sátrak

— altábori szállásátor összesen 40 db

Befogadóképesség 20 fő/sátor

Összesen 2828,4 m<sup>2</sup>

— rendezvénysátor összesen 1 db

Befogadóképesség 800 fő

Összesen 976 m<sup>2</sup>

##### 3.2. Új vizesblokk építése összesen 7 db

Összesen 736,88 m<sup>2</sup>

A kivitelezéssel megvalósuló/.érintett (új építmény felépítése és/vagy meglévő építmény bővítése és/vagy felújítása) építmények hasznos alapterülete összesen: 8626,71 m<sup>2</sup>

#### 4. Kültéri munkák

- térkő burkolat összesen 3564 m<sup>2</sup>
- bazaltbeton burkolat összesen 16480 m<sup>2</sup>
- kerítésépítés összesen 1745 fm
- gyepletés összesen 70000 m<sup>2</sup>
- fa ültetés összesen 510 db
- cserje ültetése összesen 10000 db
- évelők ültetése összesen 12000 db

Ajánlatkérő gyermektáboroztatást, mint közfeladatot ellátó szervezet. A kivitelezés egy részét a gyermektáboroztatással párhuzamosan kell végezni.

A teljes mennyiséget, és részletes műszaki követelményeket a Közbeszerzési Dokumentumok tartalmazzák.

### **II.2.5. Gunningscriteria**

Kwaliteitscriterium - Naam: 1. Minőségi kritérium: Az M/2.1. (É) alkalmassági követelményhez bemutatott szakember többlet szakmai tapasztalata az adott szakterületen (egész hónapban megadva, min 0 max. 60 hónap) / Weging: 6

Kwaliteitscriterium - Naam: 2. Minőségi kritérium: Az M/2.2. (MV-É) alkalmassági követelményhez bemutatott szakember többlet szakmai tapasztalata az adott szakterületen (egész hónapban megadva, min 0 max. 60 hónap) / Weging: 6

Kwaliteitscriterium - Naam: 3. Minőségi kritérium: Az M/2.3. (MV-ÉV) alkalmassági követelményhez bemutatott szakember többlet szakmai tapasztalata az adott szakterületen (egész hónapban megadva, min 0 max. 60 hónap) / Weging: 6

Kwaliteitscriterium - Naam: 4. Minőségi kritérium: Az M/2.4 (MV-ÉG) alkalmassági követelményhez bemutatott szakember többlet szakmai tapasztalata az adott szakterületen (egész hónapban megadva, min 0 max. 60 hónap) / Weging: 6

Kwaliteitscriterium - Naam: 5. Minőségi kritérium: Vázlatterv elkészítésének vállalt teljesítési részhatárideje a szerződés hatálybalépésétől számítottan (egész naptári napban megadva, 30 napnál kedvezőtlenebb megajánlás érvénytelenséget eredményez, 10 nap vagy kedvezőbb megajánlás maximum pontot kap) / Weging: 8

Kwaliteitscriterium - Naam: 6. Minőségi kritérium: Engedélyezési terv elkészítésének vállalt teljesítési részhatárideje a vázlatterv elfogadásától számítottan (egész naptári napban megadva, 60 napnál kedvezőtlenebb megajánlás érvénytelenséget eredményez, 30 nap vagy kedvezőbb megajánlás maximum pontot kap) / Weging: 8

Prijs - Weging: 60

### **II.2.11. Inlichtingen over opties**

Opties: neen

### **II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

### **II.2.14. Nadere inlichtingen**

- 1) A projekt teljes megnevezése: A Fonyódligeti Erzsébet-tábor infrastrukturális fejlesztési munkáinak teljes körű tervezése, kivitelezése
- 2) AK nem alkalmazza az eljárásban a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontját.
- 3) A teljesítési határidő: a szerződés hatályba lépésétől számítottan legkésőbb 2021.07.31-ig köteles Vállalkozó teljeskörűen elvégezni, a „VIP apartman”, gazdasági épületek, valamint sólya-móló építmények tekintetében a teljesítési határidő legkésőbb 2021.11.30. napja, - AF.-II.2.7) pontja tájékoztató jellegű. Hatály:szerződéstervezet II.10. pont szerint.

## Afdeling IV: Procedure

---

### IV.1. Beschrijving

#### IV.1.1. Type procedure

Openbare procedure

#### IV.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel

#### IV.1.8. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)

De opdracht valt onder de GPA: ja

### IV.2. Administratieve inlichtingen

#### IV.2.1. Eerdere bekendmaking betreffende deze procedure

Nummer van de aankondiging in het PB S: [2020/S 189-455305](#)

#### IV.2.8. Inlichtingen over de stopzetting van een dynamisch aankoopstelsel

#### IV.2.9. Inlichtingen over de stopzetting van een oproep tot mededinging in de vorm van een vooraankondiging

## Afdeling V: Gunning van een opdracht

---

Opdracht nr.: 1

#### Benaming:

Fonyódligeti Erzsébet-tábor megvalósítása

Een opdracht/perceel wordt gegund: ja

### V.2. Gunning van een opdracht

#### V.2.1. Datum van de sluiting van de overeenkomst

25/01/2021

#### V.2.2. Inlichtingen over inschrijvingen

Aantal inschrijvingen: 2

Aantal inschrijvingen van mkb-bedrijven: 1

Aantal inschrijvingen van inschrijvers uit andere EU-lidstaten: 0

Aantal inschrijvingen van inschrijvers uit landen die geen lid zijn van de EU: 0

Aantal langs elektronische weg ontvangen inschrijvingen: 2

De opdracht is gegund aan een groep ondernemers: neen

#### V.2.3. Naam en adres van de contractant

Officiële benaming: FEJÉR-B.Á.L. Építő és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Nationaal identificatienummer: EKRSZ\_98612893

Postadres: Fő utca 217

Plaats: Felcsút

NUTS-code: HU211 Fejér

Postcode: 8086

Land: Hongarije

E-mail: [info@fejervalzrt.com](mailto:info@fejervalzrt.com)

Telefoon: +36 309406529

De contractant is een mkb-bedrijf: neen

#### **V.2.4. Inlichtingen over de waarde van de opdracht/het perceel**

Totale waarde van de opdracht/het perceel: 4 481 118 364,00 HUF

#### **V.2.5. Inlichtingen over uitbesteding**

De opdracht wordt waarschijnlijk uitbesteed  
Korte beschrijving van het deel van de opdracht dat wordt uitbesteed:

Tervezési feladatok, műszaki irányítási részfeladatok, MV-ÉV felelős műszaki vezetői feladatok ellátása

### **Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen**

---

#### **VI.3. Nadere inlichtingen**

Nyertes Ajánlattevő:

FEJÉR-B.Á.L. Építő és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság,  
Magyarország 8086 Felcsút, Fő utca 217  
25308673-2-07

Ajánlattevők:

1. FEJÉR-B.Á.L. Építő és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság,  
Székhelye: 8086 Felcsút, Fő utca 217  
Adószám: 25308673-2-07
2. LATEREX Építő Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Székhelye: 1095 Budapest, IX. Hídépítő Utca 1-12  
Adószám: 25098367-2-43

#### **VI.4. Beroepsprocedures**

##### **VI.4.1. Beroepsinstantie**

Officiële benaming: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Postadres: Riadó u. 5.  
Plaats: Budapest  
Postcode: 1026  
Land: Hongarije  
E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefoon: +36 18828592  
Fax: +36 18828593

##### **VI.4.3. Beroepsprocedure**

Precieze aanduiding van de termijn(en) voor beroepsprocedures:  
A Kbt. 148. § szerint.

##### **VI.4.4. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen**

Officiële benaming: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Postadres: Riadó u. 5.  
Plaats: Budapest  
Postcode: 1026  
Land: Hongarije  
E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefoon: +36 18828592  
Fax: +36 18828593

#### **VI.5.**

**Datum van verzending van deze aankondiging**  
01/02/2021